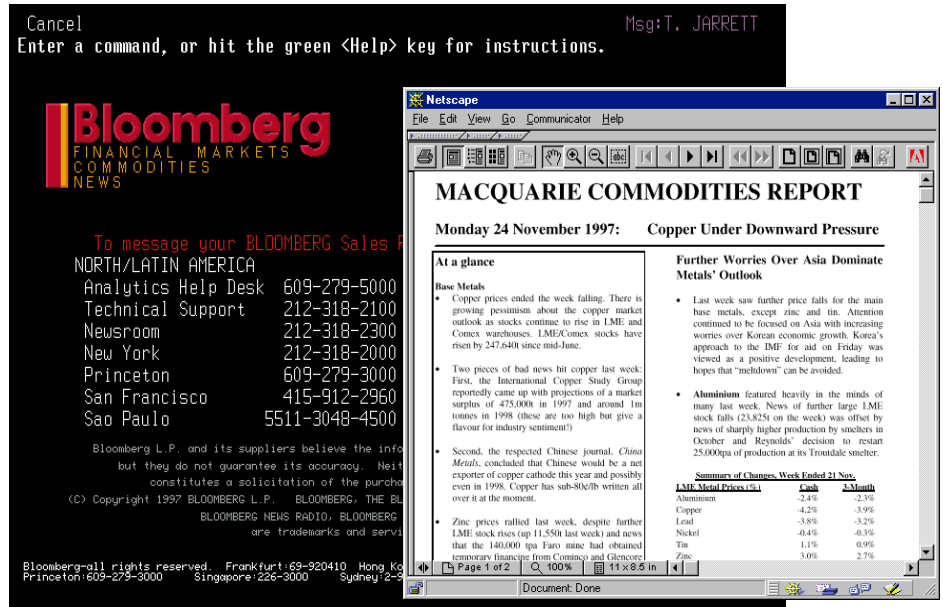


# Bloomberg Australia

Bloomberg 利用 Adobe Acrobat 和 Acrobat Capture 给全球投资者传递资料

Adobe® Acrobat®  
Adobe® Acrobat Capture®



运用 Adobe Acrobat 和 Acrobat Capture, Bloomberg Australia 可以在数秒钟内将重要的市场信息发放到投资者手中。

## 主要优点

- Adobe Acrobat和Acrobat Capture 软件帮助 Bloomberg将重要的企业新闻即时传递给全球 25 万名投资者。
- Adobe PDF 保持了原始文档的外观与感觉, 确保了通过 Web 传递资料的准确性。
- PDF 文档能通过各种各样的计算平台轻松下载和打印。
- 任何格式的文档转换成 PDF 都是非常容易的, 这促使 Bloomberg扩展了其信息服务, 其中包括客户提交的资料。
- 完整地保持字体、图像、颜色以及版面原貌的 PDF, 是传递诸如公司年度报告此类文档的理想格式。

在全球的证券市场中, 即时获得准确的投资信息意味着能做出更好的购买决定, 以及最终获得更高的回报。因此, 五分钟、十分钟对于大多数人来说不算长, 但是对于一名有数百万美元投资额的投资者来说是度日如年。正是考虑到这一点, Bloomberg Australia建立了金融业最新系统, 给全球的专业投资者传递最新的企业信息。

通过创造性思考与先进技术的相结合, Bloomberg Australia比通讯社更快地将重要的市场信息传递到投资者手中。“在证券交易中, 速度与准确代表着一切,” Bloomberg Australia 总经理 Trevor Jarrett 评论道, “运用 Adobe Acrobat 和 Adobe Acrobat Capture, 我们能准确地传递最新的企业信息以及特制的申请表。”

## 在竞争中领先

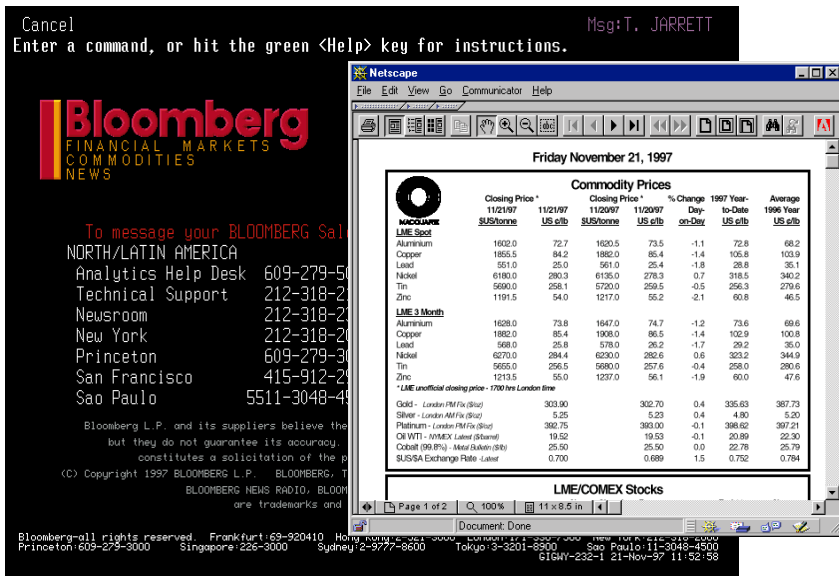
按照法律规定, 公开交易的澳大利亚公司一有新闻发布就必须给澳大利亚证券交易

所 (Australia Stock Exchange, 简称 ASX) 提交其新闻稿。Jarrett 认识到: 如果运用正确的技术, 那么交给 ASX的资料也能成为 Bloomberg公司职员和客户的有价值的信息资源。将公司的新闻稿尽快输入到 Bloomberg PC OPEN-- 一种购股服务, 它可为全球超过 25 万名客户传递财经信息; Jarrett 还能让客户直接获得企业最新的新闻。

1997年初, Bloomberg Australia开始建立一套系统, 将 ASX 每天收到的 300 多份企业新闻转换成可放在 Bloomberg PC OPEN 上的文档。运用 Adobe Acrobat, Acrobat, Adobe Capture 以及内部开发的应用程式, Jarrett 创建的系统能自动阅读作为 TIFF 文档储存在 ASX 的 FTP 服务器中的新闻稿, 将其拖放至 Adobe Acrobat Capture 便转换成 Adobe PDF 的格式了, 然后再将完成的文档放在 Bloomberg PC OPEN 上。

“运用 Adobe Acrobat 和 Acrobat Capture, 我们在数秒钟内便可给全球的投资者分发财经信息,” Jarrett 解





Bloomberg PC OPEN 相比较。” Jarrett 提到。

自从五年前Bloomberg开始从客户那接收文档以来，包括股票的定价与发展、企业概况、以及行情分析等等数百万页的文档都被转换成PDF放在Bloomberg PC OPEN上。一些客户的电子文档是PostScript?语言文档，可运用Acrobat Distiller将其转换成PDF放在系统的服务器上。传真资料也可运用Acrobat Capture转换成PDF。

将来，Bloomberg Australia还要寻求Bloomberg PC OPEN传递公司年度报告等这方面的服务扩展。“每年让全球投资者获得这些报告普遍要花上数千美元，” Jarrett说，“通过Bloomberg PC OPEN分发Adobe PDF格式的年度报告后，企业不但在印刷和分发方面减少了数千美元的费用，而且还立刻有了超过25万名金融投资专职人员。Adobe PDF保证了原件的外观与感觉，因此对于企业来说没损失任何东西 - - - 除了耽搁和费用之外。”

关于Bloomberg更多的资料请参考www.Bloomberg.com。

另外关于Adobe的资料可访问www.adobe.com。

Bloomberg 能传递PDF格式的财经报告给投资者，它保持了原始文档的外观与感觉。

释道，“作为PDF格式文档的传递是100%正确的，它精确地保持了早些时候公司发布的新闻通告中的文字、图像以及版面原貌。一些PDF文档如公司的年度报告、ASX的日报等，都可以进行全文本索引，这使得客户能方便快速地获得他们所需的東西。”

### 全球传递的标准

在Bloomberg的东京、普林斯顿和新泽西办事处，同样运用Adobe Acrobat和Acrobat Capture制作企业新闻通过Bloomberg PC OPEN分发。但是在美国和日本，公司发布企业新闻的方式各种各样，这使得建立一个类似于Bloomberg Australia的自动系统有点困难。于是东京和普林斯顿的职员先将新闻稿扫描，再运用Acrobat Capture进行处理。最后生成的文档运用Acrobat Distiller?转换成PDF，然后放在Bloomberg PC OPEN上。“这里也一样，” Jarrett评论道，“速度与保持每份文档完整性的功能是最关键的。”

据 Jarrett 所说，最让人无法接受的是金融市场的变动所造成获取资料的延误。正因为如此，Bloomberg 给 Bloomberg PC OPEN用户手册和软件包的每个新的订购者提供全部的工具---包括Adobe Acrobat Reader---必须能够快速获得信息。“建立的系统要容易使用，这样投资者才能即时获得他们所需的東西，” Jarrett说，“我们轻轻松松就可将文档传递给多个计算平台，这当中Adobe Acrobat扮演着重要的角色。使用Acrobat Reader，我们的客户能在数秒钟内下载并打印资料。”

### 轻松扩展在线服务

将Microsoft Word, Microsoft Excel, Adobe Photoshop?, QuarkXPress以及其他应用程序生成的文档转换成Adobe PDF，促使Bloomberg鼓励客户将他们自己的信息提交给系统。结果便造就了金融行业最全面的在线信息资源。“在资料的深度和广度方面，没有什么服务能与

## Bloomberg Australia

### 内部系统概况

#### 硬件

Pentium® Processor-based running PCs Windows NT®

#### 软件

Adobe Acrobat  
Adobe Acrobat Capture  
Adobe Photoshop

Adobe Systems Incorporated  
345 Park Avenue  
San Jose, CA 95110-2704 USA

Adobe Systems Pty.Ltd.  
Level14,67 Albert Avenue  
Chatswood, NSW 2067,  
Australia

Adobe Systems Europe Limited  
Adobe House, Mid New Cullis

Edinburgh EH11 4DU  
Scotland, United Kingdom,

Adobe Systems Co., Ltd.  
Yebisu Garden Place Tower  
4-20-3 Ebisu, Shibuya-ku  
Tokyo 150-6017 Japan

World Wide Web  
www.adobe.com

Adobe, Adobe 图标、Acrobat、Acrobat Capture、FrameMaker 和 Post Script 都是 Adobe 系统公司的商标。Microsoft Windows 和 Windows NT 是已注册的商标或微软公司在美国和其他国家的商标。其他商标是他们各自商家的产权。这些事例中包括了用户们怎样运用 Adobe 的产品个获得的成功的故事。许多因素促成了所叙述的结果和获益，所以 Adobe 和 (或) 他的用户不保证其他用户会得到同样或相似的结果。  
© 1999 Adobe 系统公司。保留所有权利。美国印刷。  
CS1492 12/97